



GIAM

BOLETIN DEL GRUPO IBERICO DE AVES MARINAS

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ORNITOLOGÍA SEO/BirdLife

1995 · Nº 20

EDITORIAL

En el pasado el GIAM ha publicado la mayoría de los artículos recibidos con un mínimo de correcciones y casi siempre sin una consulta externa sobre su validez. Ha habido alguna queja sobre posibles errores o mejoras en un artículo o nota. Cuando retomé la responsabilidad de editor decidí, tras consultar con SEO, seguir el procedimiento habitual en publicaciones científicas: consulta externa con expertos de España u otros países si no me sintiera cualificado para juzgar un trabajo o necesitara opiniones adicionales. Desde entonces algún trabajo ha sido rechazado y otros han sido modificados por sus autores según sugerencias de los "referees". Salvo excepciones, la mayoría de los autores han entendido este procedimiento como una mejora cualitativa y han aceptado las resoluciones y sugerencias de este "comité editorial". A todos nos interesa que el boletín mantenga el nivel más alto posible y que la información sea fiable. Dentro de nuestras posibilidades trataremos de mantener el crédito que el boletín, los autores que a él contribuyen, y el nombre de SEO que nos avala, merecen.

Este número del boletín dedica bastante espacio al Paño Europeo *Hydrobates pelagicus*. Hay un artículo de Rafael Costas sobre esta especie en Galicia. También hay trabajos de Eduardo Mínguez y los resultados de anillamiento en el Algarve (Portugal) por Peter Harris, quien aceptó mi invitación de contarnos sus experiencias y resultados con el fin de animar a los demás.

Lamentamos el retraso de este número; lo cierto es que revisar artículos y mantener la labor de coordinación y las propias ocupaciones no siempre es fácil.

Me gustaría recibir más noticias sobre especies raras para su inclusión en el boletín: a muchos nos interesa saber quién ha visto qué, dónde y cuándo ha ocurrido. Se da por supuesto que las rarezas deben ser comunicadas por los observadores al Comité de Rarezas de SEO para su posible homologación. En el futuro esperamos publicar una serie de artículos sobre las rarezas neárticas y un resumen y análisis de las citas de éstas en la Península.

Este boletín no puede funcionar sin vuestra ayuda. Necesitamos información, notas, artículos, de cualquier interés. ¡Y también el pago de las cuotas!



Coordinador: A.M. Paterson, Edificio San Gabriel 2-42-A, Escritor Adolfo Reyes, 29620 TORREMOLINOS.
Secretario: Germán Orizaola, Santa Lucía 30, 39003 SANTANDER

GIAM Boletín del Grupo Ibérico de Aves Marinas de la Sociedad Española de Ornitología
ISSN 1134-5543

Suscripciones: SEO/BirdLife, Ctra. de Húmera, 63-1. 28224 Pozuelo de Alarcón
Tel.: 91 351 1045; Fax.: 91 351 1386



ARTICULOS - ARTICLES

MOVIMIENTOS DEL PAÍÑO EUROPEO *Hydrobates pelagicus* ALREDEDOR DE LA PENINSULA IBERICA*Movements of the European Storm-petrel Hydrobates pelagicus around the Iberian Peninsula*

Eduardo Mínguez Díaz

Depto. de Ecología Evolutiva, Museo Nacional de Ciencias Naturales
José Gutiérrez Abascal, 2. 28006 Madrid

Poco sabemos sobre los movimientos del Paíño Europeo *Hydrobates pelagicus* en las costas peninsulares. Sin embargo, el anillamiento con redes desde hace pocos años en algunas islas y cabos costeros peninsulares está dando resultados espectaculares, así como recientes observaciones en el Estrecho de Gibraltar.

Por una parte, parece haber un intenso movimiento entre las colonias peninsulares, pauta que parece común en todas las poblaciones de la especie (p.ej. Fowler & Okill, 1988). En el Mediterráneo se han recuperado aves anilladas en las Baleares, una en las Islas Medas (Estrada, 1988), posiblemente otra en la Isla de Benidorm (aunque la recuperación aún no ha sido tramitada). Igualmente se conoce un gran movimiento de aves en las colonias vascas, existiendo incluso una recuperación de una ave nacida en Biarritz (Mínguez et al, 1992).

Más sorprendente es el hecho de que parece haber un flujo otoñal de paíños hacia el Mediterráneo más que en el otro sentido, lo que hace suponer que la población mediterránea es fundamentalmente sedentaria, y que el Mediterráneo es una importante zona de invernada (o de descanso) para los Paíños Europeos (Hashmi & Fliege, 1994).

Por si fuera poco, un alto número de paíños anillados en el norte de Europa pasa a mediados de junio por el sur de Portugal. Este gran flujo de paíños en fechas tan tardías parece indicar que existe por entonces un intenso paso migratorio, y existen algunas recuperaciones de aves controladas en Portugal en los lugares de cría (Escocia y Noruega) que sugieren que esta migración es muy rápida y/o directa (Harris et al, 1993, Harris, este boletín). Este intenso paso a principios de verano por la costa atlántica peninsular ha sido también detectada en Galicia (R. Costas, com. pers.).

Teniendo en cuenta el bajísimo esfuerzo de anillamiento realizado hasta la fecha en la Península y los resultados tan sorprendentes obtenidos (se ha capturado además Paíños de Madeira *Oceanodroma castro*, un Paíño de Swinhoe *O. monorhis*, y una Pardela Cenicienta *Calonectris diomedea*) el GIAM quiere potenciar esta actividad, según se decidió en la asamblea en Almería (Sept. 1994) con una campaña de anillamiento de paíños en las tres costas peninsulares. Para ello se espera contar con anillas de acero del ICONA, y, por supuesto con la colaboración de todos los interesados en ello. Conocer el misterioso ajeteo nocturno de los paíños por nuestras costas bien merece la pena.

SUMMARY: *An appeal is made for the intensification of the ringing effort of the European Storm-petrel Hydrobates pelagicus with the aim of clarifying its movements around the coasts of the Iberian Peninsula.*

Referencias

- Estrada, V. (1988) Inter-colony movement of a Mediterranean Storm-petrel *Hydrobates pelagicus melitensis* in the Western Mediterranean. *Seabird* 12: 53.
- Fowler, J.A. & Okill, J.D. (1988) Recaptures of Storm Petrels tape-lured in Shetland. *Ring. & Migr.* 9: 49-50.
- Harris, P., Fowler, J.A. & Okill, J.D. (1993) Initial results of Storm-petrel *Hydrobates pelagicus* ringing in Portugal. *Ring. & Migr.* 14: 133-134.
- Hashmi, D. & Fliege, G. (1994) Hemstzug der Sturmschwalbe (*Hydrobates pelagicus*) in der Meerenge von Gibraltar. *J. für Orn.* 135(2): 203-207.
- Mínguez, E., Elizondo, R.S., Balerdi, M. & Saban, P. (1992) Status, distribution, taille de la population et phenologie de la reproduction de Petrel tempête *Hydrobates pelagicus* dans la Communauté Autonome Basque. *L'Oiseau et R.F.O.* 62(3): 234-246.



ANILLAMIENTO DEL PAÍÑO EUROPEO EN EL ALGARVE (S. PORTUGAL)

Ringin of European Storm-petrels in the Algarve (S. Portugal)

Peter Harris

Cruzinha, Mexilhoeira Grande, 8500 Portimao, PORTUGAL.

Un equipo del observatorio ornitológico de A Rocha hizo un primer intento de capturar Paíños Europeos *Hydrobates pelagicus* en el Algarve en 1990 como parte del Northest Atlantic Petrel Study (Estudio de petreles en el Atlántico nororiental), cogiendo 7 aves en el primer año (Harris et al., 1993). A finales de 1994 se habían ya anillado 887 aves.

Se utiliza un magnetofón con amplificador y dos altavoces, alimentado por una pila de 12 voltios, centrado detrás de tres redes. Dicho equipo es un modelo barato de coche, con dos canales de 35W cada uno. Se necesita un volumen de sonido considerable si se quiere tener éxito, de forma que se oiga el cassette por lo menos a 1 km de distancia, o preferiblemente más lejos. A pesar de este volumen, las aves son atraídas a lo largo de un sendero ancho que las lleva directamente a la red y encima de las altavoces.

En el cassette se hacen sonar reclamos de Paíño Europeo, que según la experiencia de anilladores en el norte de Europa, también atrae al Paíño Boreal *Oceanodroma leucorhoa* por lo que no hay ningún beneficio en mezclar los reclamos, aún si se espera atraer ambas especies. La única otra especie que hemos atrapado aquí es la Pardela Cenicienta *Calonectris diomedea*, pero la experiencia de un grupo inglés con el Paíño de Swinhoe demuestra que cualquier cosa puede ocurrir. Rafael Costas en Galicia ha cogido dos Paíños de Madeira *O. castro* y visto el Petrel de Bulwer *Bulweria bulwerii* cerca de las redes (Costas, 1994). Nosotros lo hemos intentado usar reclamos de Paíño de Madeira y Paíño de Wilson *Oceanites oceanicus* (sobre todo en agosto, cuando estas aves son frecuentes en alta mar en la región del Algarve), y de forma optimista, el del Paíño Pechialbo *Pelagadroma marina*, pero aún sin éxito.

El lugar utilizado es en Ponta de Amadena, 8 km al oeste de Lagos (37°03'N, 08°47'W) y está bien protegido de los vientos prevalentes del noroeste, en un punto prominente de la costa, lo cual es probablemente muy ventajoso. La experiencia en los años posteriores mostró la utilidad de usar un lugar bien protegido del viento, preferiblemente la base de un acantilado donde poder ocultar las redes, y mejor en noche con luna. El esfuerzo de trampeo variaba de noche en noche, y a veces se abandonó el uso del reclamo a partir de las 02.00 h si las condiciones de captura en las redes eran malas y el número de capturas bajo. También hemos atrapado aves en las playas del Algarve, pero al parecer, capturar sobre arena nunca es tan efectivo como sobre rocas. Las largas noches sin viento del sur de Europa brindan condiciones excelentes para la captura; el máximo en una noche fue de 127 aves (el 14 de junio de 1994), más que en cualquier otro lugar europeo fuera de las colonias de cría.

Hasta ahora, 1994 ha sido la mejor temporada, aunque el tiempo no fué bueno a causa de los frecuentes vientos del este. Las capturas se hicieron desde primeros de abril hasta últimos de agosto, pero como se demostró en años anteriores, el periodo de mayor rendimiento se concentró a mediados de junio, mostrando un claro máximo entre los días 11 y 17 en los que se anilló 313 aves en cuatro noches. Se registraron dos picos menores a principios de junio y entre los días 19 y 22 del mismo mes. Es posible que estas altas capturas se deban a las diferencias de fenología de las distintas poblaciones a lo largo de la costa. La mayoría de las capturas de aves británicas se efectuaron al principio de la temporada y las noruegas más tarde.

Entre el 18 de mayo y 24 de junio de 1994 se anillaron un total de 469 aves, realizándose además 14 controles de aves extranjeras y 9 autorecuperaciones del mismo año y 2 de años anteriores. Cuatro de estas aves eran las únicas con placa incubadora, lo que hace sospechar en la posibilidad de cría en la región. Una posible razón para el alto número de aves trampeadas en 1993 y 1994 puede estar en la coincidencia de noches sin luna con el paso principal a mediados de junio. Es posible que las aves se acerquen más hacia la playa, y a la vez las condiciones de captura sean mejores.

Hasta ahora hemos recibido notificación formal de Gran Bretaña e Irlanda del control de 22 de los paíños anillados en 1994, incluyendo 5 en las Islas Shetland, y 6 en Noruega. De las aves anilladas en 1993, 3 estaban controladas en Galicia en el verano de 1994. Se ha obtenido un total de 78 controles y recuperaciones de 8,8% a partir de 1990, un nivel de control excepcionalmente alto.

Nos ha animado mucho recibir la ayuda de Rafael Costas, pionero en el anillamiento de paíños cerca de Vigo. Se alegró mucho de controlar aquí una de sus aves anillada en julio de 1993, y recuperar en 1994 cerca de Vigo a tres de las aves anilladas en el Algarve en junio de 1993. A partir de 1995 él coordinará un proyecto de anillamiento de paíños en el resto de la Península Ibérica que debe aumentar nuestros conocimientos de sus movimientos. Anticipamos una colaboración fructífera con todos los interesados en este estudio.

Agradecimientos

Estoy muy agradecido a mis colegas Colin Jackson y Marcial Felguieras por su ayuda durante muchas largas noches en la costa del Algarve, y a Rafael Costas por sus comentarios constructivos sobre el primer borrador de este artículo.

Summary: *A total of 887 European Storm-petrels have been ringed in the Algarve (S. Portugal) between 1990 and 1994 and 78 (8.8%) of these controlled. In 1994, 492 birds were caught around a marked peak in mid June, reflecting the same pattern as previous years. Of these, 14 were overseas controls and subsequently 22 were controlled in Britain and Ireland and 6 in Norway. Further evidence that a few birds could be breeding locally was obtained from retrapped birds with prominent brood patches. For the first year, other Iberian controls were notified.*

Referencias

- Harris, O., Fowler, J.A. & Okill, J.D. 1993. Initial results of Storm-petrel *Hydrobates pelagicus* ringing in Portugal. *Ringling & Migration* 14: 133-134.
- Costas, R. 1994. Captura de Paíños Europeos *Hydrobates pelagicus* desde la costa usando grabaciones. *Apus* nº 6-8: Notas Breves.

SOBRE LA POBLACION DE PAIÑO EUROPEO *Hydrobates pelagicus* EN GALICIA

On the population size of European Storm-petrel breeding in Galicia, NW Spain

Rafael Costas

Apdo. de Correos 8331, 36200 VIGO (Pontevedra)

Recientemente han sido publicadas dos artículos estimando la población nidificantes de Paíño Europeo *Hydrobates pelagicus* en Galicia (Fernández & Morales, 1993; 1994). Tales estimaciones han sido elaboradas utilizando una metodología discutible para esta especie hipogea. Ante la posibilidad de que la información publicada pueda ser utilizada erróneamente en otros estudios, conviene hacer una serie de comentarios al respecto.

El método más contrastado para la realización de censos o estimaciones poblacionales en esta especie es la localización de adultos incubando o pollos, que confirman la existencia de un nido activo. También existen métodos para comprobar la cría posible o probable en un islote determinado, consistentes en la localización de huevos abandonados o rotos, restos de cadáveres, plumas, grietas y hendiduras con el característico olor a paíño y capturas mediante redes japonesas. Dichos métodos no son válidos por sí solos para realizar un censo aproximado ni, a excepción de las capturas con redes, para realizar estimaciones de población.

A continuación se discuten los métodos de censo y los resultados obtenidos por Fernández & Morales (1993; 1994).

En el primero de los artículos, los autores indican los siguientes resultados: Un pollo solitario, un adulto incubando y seis huevos abandonados el día 09.VIII.1992 en el islote Agoeiro (islas Cíes, Pontevedra), un huevo solitario el día 06.IX.1992 en el islote Falcoeiro (Ribeira, La Coruña); un huevo solitario el día 21.VI.1992, un huevo solitario y cuatro huevos rotos el día 06.IX.1992 en el islote Vilán de Terra (Cabo Vilán, La Coruña). En base a estos resultados estiman, 8, 6-8 y 10-12 parejas reproductoras, respectivamente.

Teniendo en cuenta que la no eclosión de los huevos es la principal causa de fracaso reproductor en esta especie (Cramp & Simmons, 1977; Mínguez, 1994a) y lo tardío de las fechas, hay que considerar que los huevos solitarios son realmente huevos abandonados al menos en una muy alta proporción, no pudiendo ser considerados como indicativos de un nido activo y, por lo tanto, no pueden ser tenidos en cuenta para el cálculo de las estimaciones. Asimismo, Warham (1990) señala que gran cantidad de huevos («huevos de superficie») pueden ser dejados en las colonias por hembras no emparejadas, lo que redonda todavía más en la poca fiabilidad de los huevos solitarios como indicadores de un nido activo. Los escasos resultados obtenidos, por lo tanto, no son suficientes para calcular matemáticamente una población reproductora de 24-28 parejas.

En el artículo se indica también un período de cría que se extiende hasta principios de diciembre. Al tener que considerar dichos huevos solitarios como abandonados, no se puede asimismo considerar correcto dicho período de cría. Cramp & Simmons (1977) señalan que en las colonias del norte de las Islas

Británicas la mayoría de los pollos abandona el nido a principios de octubre, por lo que parece altamente improbable que en la costa cántabro-atlántica ibérica, donde las fechas de reproducción de esta especie sufren un adelanto medio de quince días respecto a las colonias británicas (Mínguez et al., 1992), se puedan encontrar pollos en noviembre o diciembre.

En el segundo de los artículos (Fernández & Morales, 1994), se indican los resultados obtenidos durante el año 1993. Analizando los métodos empleados, es evidente que los autores no diferencian entre los propiamente utilizados para el censo de esta especie de aquellos utilizados para comprobar la presencia o ausencia de la misma. Al no estar indicados en los resultados el número exacto de nidos localizados y el número de posibles nidos, no se puede considerar éstos como válidos, ni siquiera como una estimación de la población reproductora, ya que se desconoce la cantidad de nidos que han sido considerados en base a huevos abandonados, rotos, olor, etc. Sorprende que en el primer artículo los autores consideren 10-12 parejas en el islote Vilán de Terra y en el segundo, siendo exactamente la misma fecha de visita, estimen 20-25 parejas.

Se agradecería a los autores que publicasen las cifras exactas de adultos incubando y pollos encontrados en cada uno de los islotes visitados.

En base a la información disponible hasta la fecha, la población reproductora mínima de Paíños Europeos en Galicia es la siguiente (se considera una pareja reproductora cuando se localiza un adulto incubando o un pollo solitario):

Localidad	Fecha	Parejas
I. Cabalo de Prior (Coruña)	1.VIII.1992	1 (Costas et al., 1993)
I. Agoeiro (Pontevedra)	10.VIII.1993	4 (Costas & Pousa, obs. pers.)

El resto de las seis localidades citadas por Fernández & Morales (1994) deben ser consideradas como probables colonias hasta la publicación de datos más exactos. Asimismo, la información indicada por Mínguez (1994b), el cual cifra la población mínima gallega en 10 parejas, no puede considerarse correcta.

SUMMARY: *The published data on population size of the European Storm-petrels breeding in Galicia are reviewed. The faulty methodology invalidates the results; the certain known population is only five pairs in two small colonies.*

Referencias

- Costas, R., Pousa, M.G. & Cabaleiro, V.X. (1993) Primeros datos de cría de Paíño Común *Hydrobates pelagicus* en Galicia (NW de la Península Ibérica). *GIAM Bol.* 17: 6-7.
- Cramp, S. & Simmons, K.E.L. (eds.) (1977) *The Birds of the Western Palearctic*, vol 1. Oxford University Press, Oxford.
- Fernández, E. & Morales, X. (1993) Paíños Comunes *Hydrobates pelagicus* nidificando en Galicia. Primeros datos. En Gorospe, G. & Sáiz, R. (eds.) *Aves marinas ibéricas 1992*. págs. 91-101. Itsas Enara Ornitologi Elkarte, Donostia.
- Fernández, X. & Morales, X. (1994) Censo de las colonias gallegas de Paíño Común *Hydrobates pelagicus*, 1992-93. *GIAM Bol.* 18: 12-13.
- Mínguez, E., Elizondo, R.S., Balerdi, M. & Saban, P. (1992) Statut, distribution, taille de la population et phénologie de la reproduction du Pétrel Tempête *Hydrobates pelagicus* dans la Communauté Autonome Basque (Espagne). *L'Oiseau et R.F.O.* 62: 234-246.
- Mínguez, E. (1994a) Censo, cronología de puesta y éxito reproductor del Paíño Común *Hydrobates pelagicus* en la isla de Benidorm (Alicante, E. de España). *Ardeola* 41: 3-11.
- Mínguez, E. (1994b) Colonias de Paíño Común en España. *Quercus* 104: 8-12.
- Warham, J. (1990) *The Petrels. Their ecology and breeding systems*. Academic Press, London.



NOTICIAS - NEWS

CAMPAÑA PAIÑOS

El Centro de Migración de aves (C.M.A) y el GIAM estamos organizando una campaña conjunta para la captura y anillamiento de Paños Europeos *Hydrobates pelagicus* usando grabaciones desde la costa. Dicha campaña tendrá lugar entre los meses de mayo y agosto y estará basada en estaciones de anillamiento, previamente seleccionadas, distribuidas a lo largo de la costa española y portuguesa (se cuenta con la colaboración de anilladores portugueses).

Cualquier persona interesada en participar, sea anillador o no, debe contactar con Rafael Costas, coordinador de la campaña, en la siguiente dirección: Apdo de Correos 8331, 36200 VIGO (Pontevedra)

IV SIMPOSIO MEDMARAVIS

Ecología de Aves Marinas y gestión de Costas en el Mediterráneo

Hammamet, Túnez, 11-16 de Abril, 1995

La organización MEDMARAVIS celebró su IV Simposio en Túnez, con la colaboración de Les Amis des Oiseaux. A ella asistió un representante de SEO/BirdLife, miembro a su vez de la Junta Directiva de MEDMARAVIS. La reunión pretendía obtener una visión general del Mediterráneo que incluyera la mayor información posible de la zona sur de la cuenca. Sin embargo, la ausencia de algunos de los representantes de varios de estos países (Irán, Egipto, Argelia) restó parte del interés con que se aguardaban las sesiones.

A pesar de todo, se obtuvo información valiosa sobre aspectos como ecología y gestión de diversas especies claves del Mediterráneo, como la Gaviota de Audouin, la Pardela Cenicienta o el Paíño Europeo. Se trataron temas como la presencia de parásitos en las colonias de la Gaviota de Audouin, el efecto del turismo en las zonas de cría de Charrancito en Portugal, avances sobre la investigación actual en países del este de Europa, o la presencia, proporción y comportamiento de inmaduros prospectores en las colonias de Pardela Cenicienta.

Además, el Simposio sirvió para reunir a un grupo de representantes de BirdLife International, que discutieron las posibles estrategias conjuntas para la conservación del Mediterráneo. También hubo tiempo para oír la exposición de Graham Tucker (Secretariado de BirdLife) sobre el desarrollo de planes de acción para el Mediterráneo. Los asistentes tuvieron ocasión de aportar datos sobre el estado de conservación y amenazas de diversas zonas de dicha cuenca.

El Simposio concluyó con una agitada - debido al mal estado del mar - excursión a la isla de Zembra, famosa por albergar la mayor colonia de cría de Pardela Cenicienta. Las actas del Simposio, editadas por Joe Sultana y John Walmsley, serán publicadas por la asociación tunecina Les Amis des Oiseaux.

Más información sobre esta reunión y sus resultados puede solicitarse directamente a MEDMARAVIS (BP 2, F-83470 Saint Maximin, Francia) o a SEO. (J. Varela)

PUBLICACIONES - PUBLICATIONS

IMPORTANT BIRD AREAS FOR SEABIRDS IN THE NORTH SEA

Skov, H, Durinck, J., Leopold, M.F. & Tasker, M.L.

BirdLife International, 1995. 156 pp.

Profusamente ilustrado con mapas de distribución y densidad para cada una de las especies de aves marinas, ha sido publicado este libro que recoge un completo inventario de áreas importantes para las aves en el Mar del Norte.

La obra está estructurada por especies, de manera que para cada ave se aportan datos numéricos absolutos, densidades y porcentajes para determinadas épocas del año, durante un periodo de 14 años (1980 a 1994).

Resulta envidiable la cantidad de información disponible, que permite asignar importancia a las zonas de cría, invernada o paso migratorio. Cada capítulo informa de manera breve sobre los aspectos más relevantes de la biología de la especie tratada y de forma amplia sobre sus modelos de distribución, la importancia del Mar del Norte para sus poblaciones y las principales áreas. También se incluye una amplia introducción sobre las áreas consideradas, ecología de Mar del Norte y metodología empleada para la obtención de datos y asignación de valoraciones.

La coordinación del trabajo ha sido realizada por el grupo de trabajo de costas de BirdLife International y se pueden adquirir copias dirigiéndose a: BirdLife International Marine and Coastal Task Force, RSPB, The Lodge, SANDY, Beds. SG19 2DL, Inglaterra. (J. Varela)

